

CUPRINS — TARTALOM — ENHAVO — INHALT

ARHEOLOGIE, ISTORIE — RÉGÉSZET, TÖRTÉNELEM

ARKEOLOGIO, HISTORIO — ARCHEOLOGIE, GESCHICHTE pag.-old.

SZÉKELY ZOLTÁN	Contribuții la dezvoltarea culturii Ariușd	11
COMȘA EUGEN	Date privind procesul de neolitizare pe teritoriul României	19
SZÉKELY ZOLTÁN	Contribuții privind epoca bronzului în sud-estul Transilvaniei ● Adatok Délkelet-Erdély bronzkorához	25
LÁSZLÓ ATTILA	Poziția cronologică a culturii Gáva ● Die chronologische Stellung der Gáva-Kultur ● A gávai kultúra időrendi helyzete	37
SZÉKELY ZOLTÁN	Contribuții la problema fortificațiilor și formelor de locuire din sud-estul Transilvaniei ● Adatok Délkelet-Erdély erődítményeinek és lakóház típusainak kérdéséhez	52
BÁLINTH GYULA	Kovászna megye népessége és népesedése a XIV. században ● Kovászna megye történeti helységnévtára (Kivonat)	111
CSEREY ZOLTÁN	A kézdívasárhelyi szűcs céh gazdasági, társadalmi helyzete a XVIII. század közepén (1730—1756), a számadási jegyzőkönyvek tükrében ● Situația economică și socială a breslei cojocarilor din Țirgu Secuiesc la mijlocul secolului al XVIII-lea (Rezumat) ● Die ökonomische und gesellschaftliche Lage der Kürschnerzunft in Tg. Secuiesc in der Mitte des XVIII. Jahrhunderts	127
BINDER PÁL	Bethlen Miklós egyes erdélyi városokkal folytatott levelezéséből	141

ȘTIINȚELE NATURII — TERMÉSZETTUDOMÁNY
NATURSCIENCOJ — NATURWISSENHAFTEN

KÓNYA ÁDÁM	Orbán Balázs és a természeti földrajz	159
KISGYÖRGY ZOLTÁN	Kovászna megye ásványvizei II. ● Apele minerale din județul Covasna	171
PÉTER ELEK — MAKFALVI ZOLTÁN	Apele termominerale de la extremitatea sudică a masivului Harghita ● A Hargita-hegység déli peremének ásványos hóforrásai	181
TÖVISSI J. — KELEMEN J.	Fluxul radiativ direct în Masivul Bodocului A direkt napsugárzás térbeli eloszlása a Bodoki-hegységben ● Der Strom der direkten Strahlung in den Bodoc-Bergen	193
MIKLÓSSY V. VILMOS	Haynald Lajos és a csikszeredai Múzeumban őrzött herbáriuma ● Haynald Lajos și herbariul lui păstrat la Muzeul din Miercurea-Ciuc ● Haynald Lajos und sein, im Museum Miercurea-Ciuc aufbewahrtes Herbarium	203

LÁSZLÓ KÁLMÁN	A brassói és sepsiszentgyörgyi piacon árusított gombák ● Ciupercile ce se vînd pe piețele din Sf. Gheorghe și Brașov ● Pilze auf den Märkten von Sf. Gheorghe und Brașov	pag.-old. 210
LUPȘA VIORICA	Cercetări palinologice în rezervația „Mestecănișul de la Reci“ (jud. Covasna) ● Palynological research on the natural reservation „Mestecănișul of Reci“ (Dep. Covasna) ● Palinológiai vizsgálatok a Rétyi Nyír rezervátumban	219
KOVÁCS SÁNDOR	Făgetele din Munții Bodoc (jud. Covasna) ● A Bodoki hegység bükkösei	227
BĂCĂINȚAN N. — KOVÁCS A. — CISMAȘIU N.	Observații preliminare asupra relațiilor sol-vegetație în Munții Bodoc ● Vorläufige Beobachtungen über die Boden-Vegetationsverhältnisse im Bodoker Gebirge	225
ȘTEFUREAC I. T. — KOVÁCS A.	Prezența speciei relicte <i>Helodium lanatum</i> (Stroem.) Broth. în Curbura Carpaților din România ● A <i>Helodium lanatum</i> (Stroem.) Broth. relictum-faj lelőhelye a Kárpát-kanyar vidékén Romániában ● La présence de l'espece relicte <i>Helodium lanatum</i> (Stroem.) Broth. dans la Courbure des Carpates de la Roumanie	267
SÁRKÁNY ENDE	Előzetes tanulmány a Maros folyó Unionidae kagyópopulációjára vonatkozóan ● Note preliminare la studiul populațiilor de Unionidae din Valea râului Mureș ● Präliminare Studien über die Najaden-Populationen (Unionidae) aus dem Mureș-Fluss	273
KOVÁCS SÁNDOR (ifj.) — KOVÁCS ZOLTÁN	Adatok a Brassó-Háromszéki medence és környéke lepkefaunájának ismeretéhez	289
KALABÉR LÁSZLÓ	Adalékok a pusztai ölyv (<i>Buteo rufinus rufinus</i> Cretzschm. 1827) előfordulásához Romániában ● Date noi despre semnalarea sorecarului mare (<i>Buteo rufinus rufinus</i> Cretzschm.) în România	295
ȘTEFUREAC I. T. —	Jávorka-Csapody: Iconographia Florae partis Austro-orientalis Europae centralis. Akadémiai Kiadó. Budapest, 1975. (Recenzie)	299

ETNOGRAFIE — NÉPRAJZ — ETNOGRAFIO — VOLKSKUNDE

MOLDOVAN NICOLAE	Date cu privire la alimentația tradițională din zona Întorsurii Buzăului	303
HASSZMÁNN PÁLL	Adatok a csernátóni népi pálinkafőzéshez	313

MÖLNÁR ISTVÁN	Adalék Udvarhelyszék XIX. sz. eleji népi gyógyászatának ismeretéhez ● Date referitoare la cunoaşterea medicinei populare în Scaunul Odorhei la începutul sec. al XIX-ea	pag.-old. 317
SERES ANDRÁS	Az ifjúság téli mulatsága Bodza, Barcaság, Erdővidéken, valamint a Nagyküküllő, Nyikó és Homoród mentén ● Obiceiurile de iarnă ale tineretului	329
HASSZMÁNN PÁL — KÓSA-SZÁNTÓ VILMA	Adalékok a XX. század eleji felsőháromszéki perefenum kérdéséhez	343
GAZDA KLÁRA	Schimburi de mărfuri în Țintorsura Buzăului ● Bodzaforduló népi árucseréje	353
HARKÓ JÓZSEF	Lakodalmi rigmusok Kovászna megyéből	365
KRISTÓ TIBOR	A kovácsmesterség Csíkban	385
SALAMON SÁNDOR	Rétyi tájszótár II. (F)	401
SZÉKELY ZSÓFIA	Csíkmadaras földrajzi nevei. Csíkmadarasi tájszavak	413
BERDE MÁRIA	Zalán és Feldoboly helynevei	419

**ARHITECTURA — ÉPÍTÉSZEZET — ARKITEKTURO — ARCHITEKTUR
ARTĂ — MŰVÉSZEZET — ARTO —**

KISGYÖRGY ZOLTÁN	A vargyasi és olaszteleki műemlék-kastélyok ● Monumente arhitecturale din Virghiş şi Tălişoara	435
KÓNYA ADÁM	Uzon építészeti emlékei	461
BOROS JUDIT	Adatok az esztelneki műemlék-templom falfestményeihez	489

ANIVERSĂRI — ÉVFORDULÓK — JUBILEOJ — JAHRESWENDE

KOCSIS LAJOS	Pápai Páriz Ferenc (1649—1716).	497
--------------	---	-----

**BIBLIOGRAFIO — BIBLIOGRAPHIE
BIBLIOGRAFIE — CÍMJEGYZÉK —**

ZÁGONI JENŐ	Bibliografia tipăriturilor editate în judeţul Covasna (1968—1976) ● Kovászna megyei kiadványok címjegyzéke	499
-------------	--	-----

MUZEOLOGIE — MUZEOLÓGIA — MUZEOLOGIO — MUSEOLOGIE

ZÁGONI JENŐ	Cronică muzeală, aniversări culturale covásnene — 1976 ● Múzeumi krónika, Kovászna megyei évfordulók — 1976	509
-------------	---	-----

AUS DEM INHALT

ARCHEOLOGIE — GESCHICHTE	pag.-old.
SZÉKELY ZOLTÁN	Beitrag zur Entwicklung der Ariuşd-Kultur 11
COMŞA EUGEN	Verlauf des Neolithikums im Gebiete Rumäniens 19
SZÉKELY ZOLTÁN	Beitrag zur Bronzezeit in Südost-Siebenbürgen 25
LÁSZLÓ ATTILA	Beginn der Früheisenzeit in Ost-Mittel Europa 37
SZÉKELY ZOLTÁN	Befestigungen und Wohnhausformen in Südost — Siebenbürgen 52
BÁLINTH GYULA	Die Bevölkerung des Kreises Covasna im XIV. Jh. 111
CSEREY ZOLTÁN	Über die Kürschnerzunft in Tg. Secuiesc im XVIII. Jh. 127
BINDER PÁL	Aus der Korrespondenz Miklós Bethlenis mit einigen Städten Siebenbürgens 141
NATURWISSENSCHAFTEN	
KÖNYA ADÁM	Orbán Balázs und die physische Geographie 159
KISGYÖRGY ZOLTÁN PÉTER ELEK —	Mineralwässer im Kreis Covasna 171 Thermal-Mineralquellen im Süden des Harghita-Gebirges 181
MAKFALVI ZOLTÁN	Harghita-Gebirges 181
TÖVISI J. — KELEMEN J.	Der Strom der direkten Strahlungen in den Gebirge von Bodoc 193
MIKLÓSSY V. VILMOS	Das Herbarium von Haynald L. in Museum von M.-Ciuc 203
LÁSZLÓ KÁLMÁN	Pilze auf den Märkten von Sf. Gheorghe und Braşov 210
LUPŞA VIORICA	Palinologische Untersuchungen in der Sconung von Reci 219
KOVÁCS SÁNDOR	Buchenwälder im Gebirge von Bodoc 227
BĂCĂIŢAN N. — KOVÁCS A. — CISMAŞIU N.	Boden-Vegetationsverhältnisse im Bodoc-Gebirge 225
ŞTEFUREAC, I. T. KOVÁCS SÁNDOR	Fundort der Reliktart „ <i>Helodium lanatum</i> (Stroem.) Broth. im Karpatenbogen 267
SÁRKÁNY ENDRE	Vorstudien betseffend die Najden-Populationen (Unionidae) aus dem Mureş Fluss 273
KOVÁCS SÁNDOR (ifj.) — KOVÁCS ZOLTÁN	Angaben über die Schmetterlingsfauna von Braşov — Treiscaune-Becken 289

KALABÉR LÁSZLÓ Neue Angaben betreffend das Vorkommen
der *Buteo rufinus* Cretzschm. in Rumänien . . . 295

ȘTEFUREAC, I. T. Rezension über „Jávorka-Csapody :
Iconographia Florae partis Austro- orientalis
Europae centralis. Akadémia Verlag.
Budapest, 1975“ 299

VOLKSKUNDE

MOLDOVAN NICOLAE Angaben zur traditionellen Ernährung der
Bevölkerung im Gebiet von Intorsura
Buzăului 303

HASSZMÁNN PÁLL Angaben zu den Volksbranntweimbrennerien
in Cernat 313

MOLNÁR ISTVÁN Neue Angaben zur Volksheilkunde im
XIX. Jh. in Odorhei 317

SERES ANDRÁS Winterunterhaltungen der Jugend in
Ost-Siebenbürgen 329

HASSZMÁNN PÁLL Beitrag zur Frage der Mitgift am des
KÓSA-SZÁNTÓ VILMA XX. Jh. von Treiscaune 343

GAZDA KLÁRA Warenaustausch in Intorsura Buzăului 353

HARKÓ JÓZSEF Hochzeitsprüche aus dem Kreis Covasna 365

KRISTÓ TIBOR Schmiedearbeit in Ciuc 385
SALAMON SÁNDOR Dialektwörterbuch aus Reci (F) 401

SZÉKELY ZSÓFIA Mundartliche geographische Benennungen
Mădăraș-Ciuc 413

BERDE MÁRIA Flurnamen von Zălan und Doboli 419

ARCHITEKTUR — KUNST

KISGYÖRGY ZOLTÁN Baukünstlerische Schlösser in Virghiș
Tălișoara unter Denkmalschutz 435

KÓNYA ÁDÁM Baudenkmäler in Ozun 461

BOROS JUDIT Beiträge zuden Wandgemälden aus der
mittelalterlichen Kirche von Estenlic 489

JAHRESWENDE

KOCSIS LAJOS Pápai Páriz Ferenc (1649—1716) 497

BIBLIOGRAPHIE

ZÁGONI JENŐ Bibliographie der Publikationen aus dem
Kreis Covasna (1968—1976) 499

MUSEOLOGIE

ZÁGONI JENŐ Museumschronik, historische
Gedenkfeiern aus dem Kreis Covasna
im Jahre 1976 509

EL LA ENHAVO

ARKEOLOGIO — HISTORIO

pag.-old.

SZÉKELY ZOLTÁN	Evoluo de la Ariușd-kulturo	11
COMȘA EUGEN	Pri procezo de neolitigado sur teritorio de Rumanio	19
SZÉKELY ZOLTÁN	Pri la bronza epoko en sudorienta Transilvanio	25
LÁSZLÓ ATTILA	Komenco de frua ferepoko en mezorianta Europo	37
SZÉKELY ZOLTÁN	Fortikajoj kaj formoj de logdomoj en sudorienta Transilvanio	52
BÁLINTH GYULA	La popoligado de la dep. Covasna en la XIV-a jc.	111
CSEREY ZOLTÁN	Pri la gildo de peltistoj de Tg. Secuiesc en la XVIII-a jc.	127
BINDER PÁL	El la korespondado de Miklós Bethlen kun kelkaj urboj el Transilvanio	141

NATURSCIENCO

KÓNYA ÁDÁM	Balázs Orbán kaj la natura geografio	159
KISGYÖRGY ZOLTÁN	Mineralakvoj en departamento Covasna	171
PÉTER ELEK — MAKFALVI ZOLTÁN	Varmaj mineralakvofontoj en la sudo de Harghita montaro	181
TÖVISSI J. — KELEMEN J.	Rektaj sunradioj en Bodoc-montaro	193
MIKLÓSSY V. VILMOS	Pri la herbokolekto de L. Haynald en la muzeo de M.-Ciuc	203
LÁSZLÓ KÁLMÁN	Fungoj sur vendoplacoj en Sf. Gheorghe kaj Brașov	210
LUPȘA VIORICA	Palinologiaj esploroj en la naturrezervejo Reci	219
KOVÁCS SÁNDOR (ifj.) —	Fagarboj en Bodoc montaro	227
BĂCĂINȚAN N. — KOVÁCS A. — CISMAȘIU N.	Grundvegetajaro en Bodoc-montaro	255
ȘTEFUREAC I. T. — KOVÁCS A.	Trovejo en Karpata kurbo de la relikta specio <i>Heledium lanatum</i> (Stroem.) Broth	267
SÁRKÁNY ENDRE	Antaustudoj pri la konko-populacio Unionidae en rivero Mureș	273

KOVÁCS S. (jun.) KOVÁCS ZOLTÁN	Indikoj pri la papilio-fauno en la baseno Braşov-Treiscaune	pag.-old. 289
KALABÉR LÁSZLÓ	Novaj indikoj al prezentejo de Buteo rufinus Cretzschm	295
ŞTEFUREAC, I. T.	Recenzo pri „Jávorka-Csapody : Iconographia Florae partis Austro-orientalis Europae cen- tralis. Eld. Akadémia. Budapest, 1975“	299

ETNOGRAFIO

MOLDOVAN NICOLAE	Tradicia nutrado en cirkauajo de I. Buzăului	303
HASSZMÁNN PÁL —	Popola brandfarado en Cernat (dep. Covasna).	
MOLNÁR ISTVÁN	Pri popola kuracado dum XIX-a jc. en Odorhei	317
SERES ANDRÁS	Vintraĵ amuzoj de la junularo en orienta Transilvanio	329
HASSZMÁNN PÁL — KÓSA-SZÁNTÓ VILMA	Indikoj al la problemoj de la doto je komenco de XX-a jc.	343
GAZDA KLÁRA	Intersango de varoj en Intorsura Buzăului	353
HARKÓ JÓZSEF	Geedzigfestaj eldiraĵoj en dep. Covasna	365
KRISTÓ TIBOR	Forgista metio en Ciuc	385
SALAMON SÁNDOR	Dialektvortaro el Reci (F)	401
SZÉKELY ZSÓFIA	Geografiaj nomigoj de Mădăraş-Ciuc	413
BERDE MÁRIA	Loknomoj de Zălan kaj Doboli	419

ARKITEKTURO — ARTO

KISGYÖRGY ZOLTÁN	Historiaj monumentoj en Virghiş kaj Tălişoara	435
KÓNYA ADÁM	Malnova arkitekturo en Ozun	461
BOROS JUDIT	Murpentraĵoj de la pregejo en Estelnic	489

JUBILEOJ

KOCSIS LAJOS	Pápai Páriz Ferenc (1649—1716)	497
--------------	--	-----

BIBLIOGRAFIO

ZÁGONI JENŐ	Eldonaĵoj en departamento Covasna (1968—1976)	499
-------------	--	-----

MUZEOLOGIO

ZÁGONI JENŐ	Muzea kroniko. Datrevenoj en dep. Covasna — 1976	509
-------------	---	-----

